

D-Duisburg: residential homes construction work

OJ S 183/2012 22/09/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Fußballverband Niederrhein e.V.

Postal address: Friedrich-Alfred-Str. 10

Town: Duisburg

Postal code: 47055

Country: Germany

Contact person: Assmann Beraten+Planen GmbH

For the attention of: Frau Denise Melmuka

Fax: +49 23175445-5520

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.fvn.de/>

Additional information can be obtained from:

Official name: Hetzel, Tor-Westen + Partner Ingenieurgesellschaft mbH & Co. KG

Postal address: Tersteegenstraße 28

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

For the attention of: Guido Spira

Telephone: +49 2114788867

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Assmann Beraten+Planen GmbH

Postal address: Baroper Straße 237

Town: Dortmund

Postal code: 44227

Country: Germany

For the attention of: Manuela Mestermann

Fax: +49 23175445-5347

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Assmann Beraten+Planen GmbH

Postal address: Baroper Straße 237

Town: Dortmund

Postal code: 44227

Country: Germany

For the attention of: Manuela Mestermann

Fax: +49 23175445-5347

I.2. Type of the contracting authority

Other: Auftraggeber gem. § 98 Nr. 5 GWB

I.3. Main activity

Recreation, culture and religion

Other: Sport

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Gebäudeautomation/ MSR.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Duisburg.

NUTS code DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Demontage 2 vorhandene Leistungsschaltsschränke mit anteiliger Pneumatikregelung im 14. OG und 1.UG.

Installation 2 neuer Leistungsschaltsschränke mit zugehöriger DDC-Automationsstationen und entsprechender MSR-Elektroinstallation.

Außerdem werden 132 Einzelraumregelungen in 11 Etagen installiert. Hierzu wird im Wohnturm ein neues Ethernet-Netzwerk für die Automationsstationen aufgebaut.

Die Einzelraumregler werden über den CAN-Bus an die DDC-Automationsstation angebunden.

Die vorhandene GLT-Bedienstation vom Fabrikat WISAG, Typ INSCONTROL wird um die neuen Datenpunkte erweitert. Außerdem werden Touchpanels zur Bedienung und Visualisierung eingerichtet.

II.1.6. CPV code(s)

45215214 Residential homes construction work, 45315700 Switching station installation work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Demontage 2 vorhandene Leistungsschaltsschränke mit anteiliger Pneumatikregelung im 14. OG und 1.UG.

Installation 2 neuer Leistungsschaltanlagen mit zugehöriger DDC-Automationsstationen von ca. 770 Datenpunkte und entsprechender MSR-Elektroinstallation.
Außerdem werden 132 Einzelraumregelungen in 11 Etagen installiert. Hierzu wird im Wohnturm ein neues Ethernet-Netzwerk für die Automationsstationen aufgebaut. Die Einzelraumregler werden über den CAN-Bus an die DDC-Automationsstation angebunden.
Die vorhandene GLT-Bedienstation vom Fabrikat WISAG, Typ INSCONTROL wird um die neuen Datenpunkte erweitert. Außerdem werden Touchpanels zur Bedienung und Visualisierung eingerichtet.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 4.1.2013. Completion 21.8.2013

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme sofern die Auftragssumme mind. 250 000 EUR netto beträgt;

Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3 % der Abrechnungssumme.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gem. VOB/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerische Haftung mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Gem. Tariftreue und Vergabegesetz NRW (TVgG NRW):

Mit Abgabe des Angebotes ist vorzulegen:

Verpflichtungserklärung zur Berücksichtigung sozialer Kriterien nach den Vorgaben des TVgG-NRW, Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung für Dienst- und Bauleistungen unter Berücksichtigung der Vorgaben des TVgG-NRW.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes, Auszug IHK/Handelsregister, Bescheinigung der Versicherung über das Bestehen einer Haftpflichtversicherung.

Weitere Eignungsnachweise sind auf Verlangen der Vergabestelle nach Abgabe des Angebotes vorzulegen:

Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes, der Krankenkassen, der Verwaltungs-

und Berufsgenossenschaft. vgl. Bestandteil der Ausschreibungsunterlage: Eigenerklärung zur Eignung (EVM-Blatt 124).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen.

Die dem Unternehmer für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung. Das für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2012-20

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 101-167601](#) of 25.5.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 15.10.2012

Payable documents: yes

Price: 26,00 EUR

Terms and method of payment: 01. kostenlos (Download der Unterlagen): nach Eingang Ihrer schriftlichen Bewerbung erhalten Sie die Zugangsdaten zum Download der Unterlagen

02. kostenpflichtig (Versand der Unterlage in Papierform):

Zahlungsbedingungen, -weise:

Assmann Beraten+Planen GmbH, BLZ: 44080050, Commerzbank Dortmund Kto.Nr:

203047000, IBAN: DE 440800500203047000.

Verwendungszweck: FVN_2012-20 GA/ MSR Preis: 26,00 EUR.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

25.10.2012 - 15:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 21.12.2012

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 25.10.2012 - 15:00

Place:

Assmann Beraten+Planen GmbH, Baroper Straße 237, 44227 Dortmund.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter oder deren Bevollmächtigte.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Sportförderung: Zuwendungen des Landes NRW; Förderung von Investitionsmaßnahmen an herausragenden Sportstätten.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonnhof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Telephone: +49 211475-3131

Fax: +49 211475-3989

Internet address: <http://www.brd.nrw.de/wirtschaft/vergabekammer/index.jsp>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach den §§ 107 ff, GWB.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.9.2012